CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM
RELEASE AS SANITIZED
2003

SECRET/PBSUCCESS/RYBAT

AIR POUCH

HUL-A- 894

Acting Chief of Station, Guatemala

23 MAY 1954

INFO: Acting Chief of Station, [redacted] (For Hegarty)
Acting Chief of Station, [redacted] (For Wellbank)
PBSUCCESS, Headquarters

KUGOWN
Newspaper Material

1. We are forwarding herewith the following --

a) La Estrella de Panama, 5 May, pp. 1 & 10 (note article on submarine)

b) El Panama America, 8 May (article on clandestine radio in Guatemala)

c) El Obrero, Panama, 1 May (article on persecution in Guatemala)

d) Frente Democratico, Panama, 9 May (article on lawyers' petition on crimes of violence)

2. This material may be used as you see fit, for any of your outlets in either of the following three ways:

a) reprinting -- where the same matter has not already been treated;

b) as a suggestion for an article to be written on the same subject by one of the regular contributors of the paper;

c) as evidence how the activities of the Arbenz regime and of the communists in Guatemala are provoking undesirable publicity for Guatemala in other Central American countries

3. Since these articles appeared in the public press, there is no objection against all addressees making use of them simultaneously. Each addressee, however, should approach only one outlet with any one article, to avoid possible compromise and should give his contact(s) a plausible story as to how he obtained this clipping or photocopy and why he is interested in it.

JEROME C DUNBAR

Elmer F. Lukety/ sgw
23 May 1954
Distribution:
2 - GUAT, [redacted] WASH (w/att)
5 - LINC (w/att)

EL OBRERO

VOCERO DE LOS TRABAJADORES LIBRES Y DEMOCRATICOS

Oficina: Calle Mariano Arosemena No. 64

PANAMA, R. DE P., SABADO 1º DE MAYO DE 1954

PANAMA, SABADO, 1o. DE MAYO DE 1954 "EL OBRERO"

Persecución y Torturas para los Trabajadores Libres Guatemaltecos

En los primeros meses del año pasado se constituyó en Guatemala la UNION NACIONAL DE TRABAJADORES LIBRES, con el objetivo primordial de agrupar a los obreros que no deseaban pertenecer a la Confederación General de Trabajadores, por ser un organismo sumiso a las consignas de Moscú. Pretendía desarrollar, dentro de la democracia, su acción sindical, basada en los postulados del sindicalismo libre:

¡Sindicatos con libertad irrestricta.

¡Sindicatos autónomos, dueños de su propia determinación, no sujetos ni a las directivas del Estado ni de ningún partido político.

¡Acción reivindicadora para liberar a los trabajadores de los empresarios, fueren éstos reaccionarios o "revolucionarios" o el propio Estado.

¡Medidas efectivas para solucionar el agudo problema de la desocupación.

Desde el principio criticamos la actuación de los dirigentes de la CGTG (Confederación General de Trabajadores de Guatemala), especialmente de Max Salazar, Carlos Manuel Pellecer, Virgilio Guerra, Víctor M. Leal, Natzul Aguirre, etc., por estar entregados en cuerpo y alma al imperialismo soviético y desatender los problemas fundamentales de la clase trabajadora. Hicimos un franco y sincero llamado a los trabajadores exponiéndoles nuestros puntos de vista y muchos nos respondieron en forma coincidente con los primeros planteamientos.

En el mes de septiembre principiamos a sentir la hostilidad directa de la policía. Fuimos apresados por un delito imaginario. El día de la detención, Rubén Villatoro —que es constructor— portaba un metro de carpintero en el bolsillo, Ramiro Aguilar un calzador, Enrique Coronado su limpiauñas y Miguel Angel Quiros no llevaba sino el pañuelo. Sin embargo, se nos acusó de portar armas en forma ilegal. La protesta pública y resoluciones aprobadas por varios sindicatos pidiendo nuestra libertad, impidió que nos vejaran mayormente y después de una fuerte multa, que fué satisfecha por colecta popular, volvimos a la libre circulación.

Preguntas comprometedoras

Intensificamos nuestras labores de organización y la constante llegada de enlaces del interior de la República trayéndonos mensajes de aliento y esperanza, nos dió la seguridad de que nuestra iniciativa era acertada y realista.

En vísperas del Congreso de la CGTG, en el mes de enero, de este año, el partido comunista nos invitó a participar en el evento, pero sabíamos que íbamos amordazados únicamente al escuchar las consignas que lanzarían los dirigentes rojos. No aceptamos y más bien invitamos a los directivos de la CGTG para sostener un debate público referente a las siguientes cuestiones:

a) Cómo gastaban los CINCO MIL DOLARES MENSUALES con que los subvenciona el gobierno como CGTG, y los CINCO MIL DOLARES MENSUALES que reciben como Partido Comunista.

b) ¿Por qué traicionaban a los trabajadores del Estado desdiciéndose de sus justas reivindicaciones?

c) ¿Por qué prohibían la organización sindical en las fincas de prominentes algodoneros—entre los cuales están altos personajes oficialistas y claramente pro-comunistas — e industriales surgidos de las filas revolucionarias?

d) ¿Por qué humillaban a los dirigentes obreros que no eran de filiación comunista?

e) ¿Por qué perseguían, en convivencia con la policía a los dirigentes sindicales que no se sometían a sus consignas?

Los invitamos también a que demostraran la decantada felicidad que trae aparejado el sometimiento a una férrea dictadura como la comunista.

La policía respondió por ellos

Los camaradas prefirieron callarse la boca y darnos una respuesta pérfida y traicionera. El día 25 de enero a las 10 de la mañana, la Guardia Judicial integrada por distinguidos militantes del partido comunista, invadió nuestro local, se apoderó de las máquinas de escribir, enseres, quemó los libros de doctrinas democráticas y destrozó los muebles, enseguida apresaron a todos los dirigentes de la UNTL, nos vaciaron los bolsillos, despojándonos del poco dinero que teníamos, relojes, estilográficas, etc. En las mazmorras policiales nos sometieron a torturas, que nuestros verdugos practicaban casi como actos de rutina: nos encerraron desnudos en celdas llenas de agua, nos privaron de alimentación y por la noche nos golpearon con bastones de hule en las partes pudendas y en las [illegible] de los pies; Rubén Villatoro recibió varios puntapiés en el estómago y golpes en la espalda con bolsas llenas de arena mojada. Se pretendió que firmásemos declaracinoes previamente preparadas por la policía, pero al leer que nos querían hacer confesar delitos inventados cometidos en supuesta complicidad con organizaciones sindicales internacionales democráticas, nos negamos a firmar.

Felizmente la protesta pública y la cercanía del Congreso de la CGTG, obligó a nuestros captores a ponernos en libertad, pero todas [illegible] habían demostrado sus métodos polémicos.

Es preciso decir a los trabajadores de América, que nosotros sabemos que la Guardia Judicial de Guatemala, está entrenada por un experto español, que durante la guerra civil peninsular, dirigió torturas y asesinatos de socialistas, anarquistas y republicanos. Ahora pone en práctica los métodos aprendidos en la patria soviética, en carne americana.

(Tomado del Boletín EL O[illegible]

Frente Democrático

SEMANARIO VERAZ, LIBRE E INDEPENDIENTE AL SERVICIO DEL BIENESTAR DEL PUEBLO INTERIORANO

VALE 5¢ PANAMA, R. de P., DOMINGO 9 DE MAYO DE 1954 Año III

DENUNCIADA VIOLENCIA EN GUATEMALA

SAN SALVADOR. (Por Corresponsal) — Según informa el diario el Imparcial, de esta capital, el Colegio de Abogados de Guatemala ha dirigido una comunicación al Ministro de Gobernación en que esa entidad expresa su inquietud por la serie de "hechos delictivos" y asaltos violentos ocurridos últimamente en este país, inclusive el reciente ataque a Radio Nacional.

La comunicación citada por el Imparcial dice, en parte:

"La impunidad con que se han cometido los hechos anteriores y otros de análoga gravedad no puede menos que preocupar a toda la ciudadanía guatemalteca y en especial a los abogados obligados a defender la justicia y el derecho".

En su edición del 24 de abril, el periódico La Hora, también de esta ciudad, publicó el texto de una carta que el Sr. Francisco Baeza, director del programa diario "La Noticia" de la radiodifusora La Voz de la Telefunken, dirigió a la asociación de Periodistas de Guatemala, denunciando los incidentes que ponen en peligro la libertad de prensa y de palabra e instando a esa entidad a que intervenga para prevenir tales actos.

En su carta el Sr. Baeza informó que él y su locutor el Sr. Miguel Angel López, habían recibido llamadas telefónicas de personas anónimas que los amenazaban con actos de violencia "si continuaba hablando mal del comunismo". El Sr. Baeza explicó qua eso ocurrió a raíz de sus comentarios sobre la reciente carta pastoral del Arzobispo Metropolitano, Monseñor Mariano Rosell y Arellano.

Según contó el Sr. Baeza, el dueño de la radiodifusora, el señor Eduardo Mayorga López, le avisó verbalmente que a partir del 30 de abril su programa sería cancelado", ya que en algunos de mis comentarios —a manera de editorial— hacia enfoques de la política enjuiciando al comunismo, cosa que me pidió reiteradas veces me abstuviera de hacer durante el transcurso de veinte meses".

"Agregó —dice el texto de la carta— que si renunciaba a hacer comentarios de política, podría continuar pero que 'el sabia' que las cosas seguirían igual. Dijo también el Sr. Mayorga López que teme que su difusora sufra una represalia similar a la de Radio Nacional".

El Sr. Baeza concluye su carta con estas palabras:

"Hay inminente riesgo que otros radio-periódicos sufran, idéntica represión por temor de los directores de difusoras que, estimulados por el ejemplo, impongan limitaciones a la opinión e información periodísticas. Igual caso podría acontecer con la prensa que se vería sujeta a las condiciones ideológicas del impresor".

Buscan emisora de radio clandestina que está en Guatemala

GUATEMALA, Mayo 8 (UP)—Las autoridades han anunciado que están haciendo activas pesquisas en busca de una estación de radio anticomunista clandestina que opera en las inmediaciones de la frontera de Honduras.

Las personas que han escuchado las emisiones de la citada estación dicen que exhorta a los guatemaltecos a mantenerse unidos y "no creen las mentiras del gobierno."

El periódico independiente Prensa Libre ha informado de que la radio, que se titula "La Voz de la Liberación," está transmitiendo llamamientos al pueblo de Guatemala para que se levante en armas contra el gobierno.

Numerosas personas informan haber escuchado las emisiones, dedicadas principalmente a los anticomunistas, y aseguran que la radio dice estar haciendo actualmente pruebas en un lugar secreto de la república, por lo que pide a los radioescuchas que mantengan la sintonía. En sus transmisiones, la radio fantasma ejecuta el himno nacional y hace frecuente alusión a los personajes del gobierno en su campaña anticomunista.

Se hace difícil a las autoridades localizar el emplazamiento de la transmisora, que se cree está instalada alrededor del Departamento de San Marcos. Un radioescucha de esta última localidad dice haber escuchado claramente a la estación, por lo que lo comunicó a la Confederación General de Trabajadores que, a su vez, informó a las autoridades de la policía.

Las autoridades prometen que, en caso de descubrir la estación, "la castigarán de acuerdo con la ley." Hacen resaltar que ésta "se encuentra al servicio de los enemigos del gobierno, para difamarlo y echarlo por tierra, a costa quien sabe de cuántas vidas inocentes."

Pakistán rechazó nota de protesta elevada por Rusia, por cooperación de los E.U.

MOSCU, Mayo 8 (UP)—El gobierno de Pakistan rechazó la protesta elevada por Rusia el 26 de marzo último contra la alianza de cooperación entre el Pakistán y los Estados Unidos.

El encargado de negocios del Pakistán, M.S.A. Baig, entregó la nota de su gobierno en el ministerio de relaciones exteriores de Rusia a las 4,30 de la tarde.

La nota pakistana niega las acusaciones contenidas en la protesta soviética del 26 de marzo.

La protesta soviética acusaba al Pakistán de :

1.- Poner a disposición de los Estados Unidos bases militares.

2.- Colocar su ejército nacional bajo el mando extranjero, aceptando asesores militares extranjeros, inclusive los norteamericanos.

3.- Permitir la creación de un bloque militar en el cercano y el medio oriente, dirigido contra la Unión Soviética y los países asiáticos amantes de la paz.

¿MALESTARES DEL CATARRO?

Alka-Seltzer

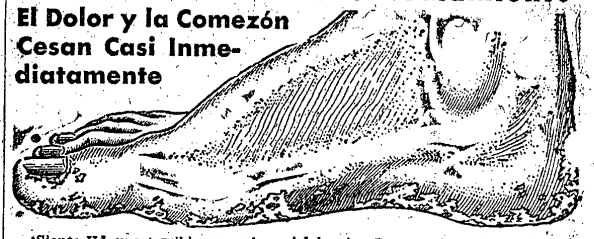
Dolor de cabeza, dolores leves y malestar general. Millones de personas se alivian con Alka-Seltzer. Pida Alka-Seltzer en el sobrecito azul.

La tableta efervescente que alivia rápidamente

La Causa de la

Comezón de los Pies Combatida con Nuevo Tratamiento

El Dolor y la Comezón Cesan Casi Inmediatamente



¿Siente Ud. una terrible comezón en los pies que lo vuelve medio loco? ¿Se agrieta y pela la piel de sus pies? ¿Se le forman en las plantas y entre los dedos ampollas que se revientan, haciendo que se formen otras nuevas? ¿Siente Ud. a veces sus pies tan lastimados a tal punto que le sangran? Si padece Ud. de esas dolencias de los pies, debe darse cuenta de que la verdadera causa del mal es un hongo o gérmen y de que Ud. no podrá librarse de ese mal mientras no mate los gérmenes o parásitos que lo causan.

Combata la Causa... dolencias de sus pies y le producirá estos 3 efectos definitivos: 1. Mata los gérmenes, parásitos y hongos causantes de esas infecciones de los pies. 2. Hace cesar la comezón, calma y refresca la piel en pocos minutos. 3. Hace la piel clara, suave y tersa.

Resultados Rápidos

Compre hoy Nixoderm en su botica. Aplíqueselo esta noche y muy pronto notará una tremenda mejoría. En pocos días Nixoderm habrá destruido los gérmenes, parásitos y hongos cau... de su dolencia y podrá Ud. ver...

día de hoy.

En la ceremonia que se efectuará en el Cuartel Central será develada la placa del Prefecto Tomás Herrera, iniciador del

Cuerpo de Bomberos de Panamá, delegaciones de los Cuerpos de Bomberos de Colón, Zona del Canal, Chorrera, Arraiján, Chitré y David.

He aquí el programa con el

Pasa a la Pág. 3, Nº 30

El Abattoir montará una moderna fábrica de jabones

Cuenta ya con 1,200,000 libras de sebo preparado acumuladas por años en el patio; Paul Gambotti saldrá a comprar el equipo

Nacional, S.A. hizo ayer el sensacional anuncio de que oderna fábrica de jabones, utilizando así el precioso ma- de más de 1,200,000 libras de sebo que se encuentra lrededor de 400 libras por todo el patio de esa institu- superior se puede ver un aspecto de la enorme can- de sebo y altos funcionarios del Abattoir examinando umulada, poco antes de hacernos el sensacional anuncio. iar al señor Paul Gambotti, quien viajará al exterior ipo más moderno para la producción de jabones; al F. Franco, al nuevo técnico de la compañía, Thomas Fierro y a un redactor de este periódico. Detrás de la el espacio en donde se montará la fábrica, obsérveso la máquina que derrite y envasa el sebo. En la fo- nos, a un empleado envasando sebo de los tanques abajo, otro sector del patio lleno de tanques de sebo.

está usando to- bre de 1951, y que hoy cuenta tos de la ma- con mucho más personal que el le incluye san- que tenía el antiguo matadero, a cuernos, sebo, pesar de que se han modernizado, omenzó a ope- mecanizado y mejorado los siste-

1 de Septiem-

Pasa a la Pág. 2, Nº 21

Se dan versiones diversas sobre submarinos

En relación con recientes informes sobre la presencia de submarinos desconocidos frente a las costas del Atlántico y del Pacífico de América Central, el diario "Novedades" de Managua informó en edición reciente que se logró tomar una fotografía de un sumergible a la altura de Cabo Desolado en el Pacífico, mientras que el periódico "La Prensa", denunció un contrabando de armas llevadas por submarino a Guatemala.

He aquí los informes a que hacemos referencia:

Las patrullas que hacen la vigilancia en las costas de Nicaragua tomaron la fotografía de un submarino a la altura de Cabo Desolado, en el Pacífico.

El Gobierno está haciendo las investigaciones del caso y estudia las características que se descubren en la foto para determinar la nacionalidad del sumergible, cuyas correrías en ese lugar, sin identificarse, se hacen altamente sospechosas.

Hace algunos días dos testigos informaron a la Guardia Nacional que habían visto el periscopio de un submarino frente a las costas de "El Gigante", en Rivas.

Mercado de armas en submarinos

En el diario "La Prensa" de México, fecha 17 de Abril y en la sección VOX POPULI, se hace la denuncia también de las apariciones de submarinos sospechosos, que seguramente están realizando un contrabando de armas comunistas en Guatemala.

Dice así la citada información:

La Prensa, 17 de Abril de 1954
VOX POPULI

El Grito del día

Vigías Rojos emergen en aguas de Salina Cruz, informa

"En fuentes dignas de crédito nos hemos enterado —dícenos en boletín un ciudadano guatemalte-

Pasa a la Pág. 10, Nº 102

Carmina Benguría actuará hoy en el T. Nacional

Para la noche de hoy cinco de Mayo a las 8 p.m., está fijada la presentación en nuestro Teatro Nacional, de la eximia recitadora cubana Carmina Benguría que nos trae de su patria un mensaje de arte. La voz de la Benguría es una de las más acreditadas en el difícil arte de la declamación, como lo reiteró con el resonante éxito alcanzado con su primera presentación anteanoche en el Paraninfo de la Universidad.

Dada la calidad del espectáculo cultural que se ofrece esta noche en el Nacional y los méritos de la artista, se aguarda a que el público amante de estos actos y gran cantidad de educadores y alumnos de nuestros colegios, concurran al recital para deleitarse con la actuación de la famosa declamadora.

Los boletos de entrada se pueden obtener en la taquilla del Teatro Nacional al precio de un balboa.

Por tratarse de un espectáculo de alta cultura, el Ministerio de Educación y la Dirección de Bellas Artes lo recomiendan y lo patrocinan.

...los exilados que regres...

LA HABANA, El Consejo de ... acordó derogar ... público y hacer ... a todos los exila... que regresen al ... Este llamado ... cional lo realiza ... vista a que to... puedan participar ... nes generales co... próximo primero...

La ley de orden... puesta por el g... cuencia de un i... carlo el 26 de Ju... do un grupo arm... mar por asalto los ... Provincia de Orie... no ha ofrecido ... seguridades para ... retornen al país.

El consejo tam...

Pasa a la Pág. ...

Presidirá C... V., delegac... Pmá. a Gin...

H. D. Lic. ELIGIO CR...

Con verdadera com... publicamos en nuestra e... hoy la fotografía del H... Diputado Licenciado don... Crespo Villalaz, meritori... político y destacado mien... foro nacional, actual P... de la Asamblea Nacional... en virtud de designación... en él por el Organo Ej... presidirá la Delegación pa... a la 37a. Conferencia Int... nal del Trabajo que se reu... Ginebra, Suiza, a partir d... Junio próximo.

El Licenciado Crespo, ... nuestras autoridades en ... Laboral, rama ésta en la c... especializado, ha asistido co... teriodidad a diversas Confe... Internacionales del Trabajo... tre otras en San Francisco, ... fornia y en el Canadá. Ha ... cido cargos importantes ... Administración pública, tale... mo los de Inspector Genera... Trabajo, Secretario del Mini... de Trabajo, Previsión Social ... lud Pública, Profesor de Ex... Secretario del Ministerio de ... biemo y Justicia, y Magist... Suplente del Tribunal Superio... Trabajo.

Felicitamos sinceramente al ... tinguido abogado por la hon... distinción de que ha sido obj... y le auguramos una brillante ... tuación, tal como corresponde ... un joven de su capacidad y ... trioismo, créditos éstos que ... permitirán colocar en elevado ... tialla posición de nuestro país ... la referida Conferencia Inter... cional.

EL PANAMA AMERICA...

en la

las actividades por conveniente y en forma especial en la política, cuyos horizontes están abiertos a todos los ciudadanos por las garantías ilimitadas que el gobierno ofrece a todos sus compatriotas que se encuentran en el extranjero. Las seguridades que la vida, la hacienda, la tranquilidad y el libre ejercicio de todos sus derechos que garantiza este gobierno, van hacia los ausentes en reiteración plena y el invariable espíritu de confraternidad que inspira a los sentimientos del gobierno".

La mayoría de los exilados cubanos se encuentran en México, Guatemala y Costa Rica. También los hay en los Estados Unidos, principalmente en Miami, donde reside el destituído presidente Carlos Prío Socarrás.

- 102 -

co— de que hace breves días un submarino de nacionalidad desconocida fue avistado en el litoral meridional de Salina Cruz, a una distancia de cuatrocientos a quinientos metros de la costa. Varios vecinos tehuanos dieron testimonio de la aparición del monstruo y describieron su forma y color, gris negro. La nave no alzó bandera, como habría sido posible tratándose de un submarino norteamericano, por lo cual se supone que su patrullaje es clandestino y dedicado a algún trajín internacional de apoyo a algún país especialmente amigo suyo. Se sabe que la flota submarina norteamericana está actualmente ocupada en maniobras en el Mar Caribe, con radio de acción hasta las Islas Bahamas", agrega el informe. Para precisar el carácter de tan misteriosas visitas, en el informe se dice que las mismas apariciones suelen sucederse semanalmente o con frecuencia por lo menos en los puertos de Ocós y Champerico, pertenecientes a Guatemala. "Se trata posiblemente de un mercado de armas", termina el informador.

- 103 -

grafías el Embajador de los Estados Unidos en Panamá, S. E. Seldin Chapin, el Ministro de Salubridad, don Ricardo M. Arias E., el Comandante Primer Jefe de la Guardia Nacional, Coronel Bolívar Vallarino, y el Director Encargado del Departamento de Salud Pública, Dr. Víctor M. Pareja C.

Esta campaña se iniciará inmediatamente con los miembros de la Guardia Nacional, que será el primer grupo grande al cual se le tomará radiografía del tórax en la nueva fase de lucha total contra la tuberculosis, que ha iniciado la actual Administración.

Después de la Guardia Nacional, se irá haciendo igual campaña en la industria, el comercio, los manipuladores de alimentos y otros grupos adultos.

Esta campaña viene a reemplazar la de Vacunación BCG que acaba de terminar con tan gran éxito que se vacunaron más de 300,000 personas y se hizo prueba a más de 500,000.

El Presidente Remón inicia la campaña para dar un ejemplo a toda la ciudadanía del respaldo que se merece esta nueva campaña, que se realizará en las ciudades de Panamá, Colón y David.

El interior de la república, se realizará otra especial en la cual trabajarán conjuntamente el Departamento de Salud Pública a través de su Lucha Antituberculosa y la Organización Mudial de la Salud, do las labores para el interior, a través de las Unidades Sanitarias.

- -104- -

sarrollo de estos cursos.

La Sociedad de Ayuda Mutua, en buena hora fundada por Doña Cecilia Pinel de Remón, Primera Dama de la República, con el fin de desarrollar una amplia labor social y de positivo beneficio para todos los hogares, tiene capítulos en toda la República y sus resultados han tenido una gran repercusión en todo el país, muy especialmente entre los hogares pobres.

A los cursos a que nos referimos antes, puede matricularse todas las ama de casas que lo deseen, ya que la finalidad de la SAM es prepararlas para que los conocimientos adquiridos sean aplicados en sus respectivos hogares, a fin de ayudar así su economía.

Hasta la fecha ha concurrido un elevado número a matricularse al Capítulo número uno, que dirige la señora Carmen de Hurtado y se tiene entendido que a otros Capítulos haya habido gran afluencia

- 105 -

rio.

Las dos becas fueron ofrecidas a Panamá, en la visita que le hizo el Dr. González Ruiíz al Cardenal Copello y el Embajador panameño comunicó tan grata nueva a su Señoría Ilustrísima, el Arzobispo de Panamá, por medio de su secretario panameño, Dr. César A. Clavel Mérida.

- -107- -

Esta novísima crema dental Kolynos de Acción Anti-Enzimática le dará a quienes la usen habitualmente, la más formidable protección contra la caries dental que jamás se haya conocido Tan resonante ha sido el triunfo de la ciencia en el descubrimiento de la substancia Anti-Enzimát buen número de destacad tas norteamerncanas ha do extensos artículos a gación de ese paso avanz odontología moderna.

JOSE ANTONIO GONZALEZ
Sub-Registrador General de la Propiedad, a solicitud de parte interesada,

CERTIFICA

Que al Folio 24, Asiento 39.431 del Tomo 147 de la Sección de Personas Mercantil se encuentra inscrita la sociedad denominada "COMPAÑIA PARALOS DE VAPORES, S. A."

Que al Folio 81, Asiento 59.726 del Tomo 272 de la misma Sección, se encuentra inscrito el Certificado de Disolución de dicha sociedad, que en parte dice:

"Por el presente se declara disuelta la mencionada COMPAÑIA PARALOS DE VAPORES, S. A., desde esta fecha".

Dicho Certificado fué protocolizado por Escritura No. 487 de Marzo 15 de 1954, en la Notaría Primera de este Circuito, y la fecha de su inscripción es Abril 29 de 1954.

Expedido y firmado en la ciudad de Panamá, a las nueve y treinta minutos de la mañana del día de hoy treinta de Abril de mil novecientos cincuenta y cuatro.

José A. González.
Sub-Registrador General.

---

aviso en cumplimiento de lo mandado el artículo 777 del Código de Comercio.

Panamá, 4 de Mayo de 1954.

Rollande Helene Butell.

CONCURSO DE PRECIOS

Se ha señalado las 10 en punto de la mañana del día Sábado 8 de Mayo próximo, para término del plazo para la presentación de propuestas por el transplante de los 4 edificios vendidos por "The Panamá Canal" al Gobierno Nacional para fines escolares, los que serán desarmados en el lugar en que están ubicados en la Zona del Canal y rearmados en los lugares que se indiquen.

Los planos y pliegos de especificaciones podrán obtenerse en el Despacho del Inspector Provincial de Educación de Panamá, durante las horas hábiles, mediante un depósito de garantía de diez balboas (B/10.00).

Panamá, 28 de Abril de 1954.

J. M. MORENO H.,
Inspector Provincial de Educación Primaria.

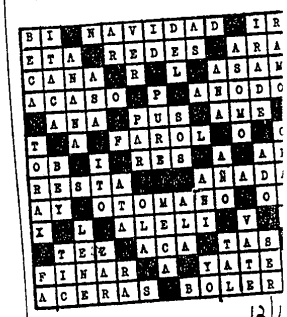
12|16

HORIZONTAL

3—Honestidad
9—Y, en latín
10—Afirmación
11—Parte del brazo humano (Pl.)
13—Relativo a Atenas
15—Primer hombre
16—Ciudad de Arabia
17—Terminación verbal
19—Naipe
20—Preposición
22—Pronombre
24—Medida agraria aragonesa
27—Lirio
28—Espadachín
30—Enojo
32—Diptongo
33—Orilla del mar o de un río (Pl.)
35—Pronombre
36—Uva seca al sol
37—Divinidad escandinava
39—Capital del Perú
41—Dios egipcio del Sol
43—Interjección que denota aseo
44—Esencia o naturaleza
46—Diptongo
48—Poseer
50—Nota musical
51—El que tiene una cosa
52—Antigua ciudad de Caldea

VERTICAL

1—Que cuesta poco trabajo
2—Costumbre en boga
3—Sentimiento
4—Do
5—Pronombre
6—Avenida de un río
7—Antiguo nombre de Irlanda
8—Reunión de gente
12—Río de Alemania
14—Tiesa
18—Embarcación
20—Devoto
21—Pronombre
22—Clase de legumbre
23—Halcón que aún no ha mudado
25—Prefijo que indica duplicidad
26—Sortija
27—Embrollo
29—Ceremonia del culto católico
29—Ninguna cosa
31—En esta forma
33—Parte de un árbol
34—Abismo
36—Letra griega
38—Negación
39—Artículo
40—Blando, suave
42—Conjunción
43—Fiel de la balanza
44—Arbol leguminoso parecido a la casia
45—Artificio de pesca
47—Escuchar
48—Infusión
49—Real Orden (Abrev.)



12|1

Pruebas al canto

STUTTGART (SPA).—En vista que repetidas veces había sid vadida su granja durante la por amigos de lo ajeno, un sino de las cercanías de Ulm mania) se decidió a adquir rro mordedor. Ya al día s el inocente can desgarró el nuevo del sastre, que traía u je encargado por el campesin cos días después, la fiera con la chaqueta del guardi había venido para levantar a lo ocurrido. El campesino gión entonces al seguro de sabilidad civil, pidiendo ind ción por los daños causado compañía le contestó: "Uno días, enviaremos a nuestro que verificará sus indicacio go increíbles". El agente ante sus superiores. . . sin lones. El animalito se los rrancado antes de que log trar en la casa.

La sustancia más costosa

LONDRES (SPA)—La más costosa no es el oro tino o el radio, sino la s ciertas especies raras de